KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 31 maart 1988 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot opheffing van het ministerieel besluit van 12 november 1963 waarbij de prijzen van pudding-powder, bakmeel, gevanillineerde suiker en maïsbloem geblokkeerd worden", heeft op 21 april 1988 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 31 mars 1988, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "abrogeant l'arrêté ministériel du 12 novembre 1963 bloquant les prix du pudding-powder, de la farine fermentante, du sucre vanilliné et de la fleur de maïs", a donné le 21 avril 1988 l'avis suivant :

De verwijzing naar de wet van 22 januari 1945 vulle men aan met : "inzonderheid op artikel 2, § 1".

+

In de aanhef zijn twee overwegingen opgenomen. Ze zijn niet verplicht voorgeschreven, doch kunnen als element van voorlichting behouden blijven. Wel worden ze best tot één considerans samengevoegd, die zijn plaats moet hebben voor de vermelding van de ingewonnen adviezen.

Il y a lieu de compléter la référence à la loi du 22 janvier 1945 par les mots : "notamment l'article 2, § 1er".

+

Bien qu'ils ne soient pas obligatoires, les deux considérants qui figurent au préambule peuvent néanmoins être maintenus à titre d'élément d'information. Il serait cependant préférable d'en faire un considérant unique, placé avant la mention des avis recueillis.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : S. FREDERICQ,
Messieurs :
F. DE KEMPENEER,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.